

596135-2026 - Gara

Germania – Servizi di pulizia – Unterhalts-, Grundreinigung und Glasreinigung kommunaler Einrichtungen

OJ S 166/2026 28/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Rennbahngemeinde Hoppegarten

E-mail: vergabestelle@gemeinde-hoppegarten.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Unterhalts-, Grundreinigung und Glasreinigung kommunaler Einrichtungen

Descrizione: Los 1 Unterhalts- und Grundreinigung Hort Kinderkiste Los 2 Unterhalts- und Grundreinigung Kita Gänseblümchen Los 3 Unterhalts- und Grundreinigung Kita Villa

Kuntebunt Los 4 Glasreinigung Hort Kinderkiste, Kita Gänseblümchen, Kita Villa Kunterbunt

Identificativo della procedura: cab23c06-4fc2-4700-8b00-55bc36e36d1b

Identificativo interno: FBII-OV-14/26

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90910000 Servizi di pulizia

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Lindenallee 14

Località: Hoppegarten

Codice postale: 15366

Suddivisione del paese (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Hort Kinderkiste Von-Canstein-Straße 2 Kita Gänseblümchen

Gänseblümchenweg 1 Kita Villa Kunterbunt Obere Bergstraße 2 15366 Hoppegarten

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP9Y0PHZJD# Seit dem 01.01.2024 haben Unternehmen mit mehr als 1.000 Beschäftigten das Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz umzusetzen. In dem Zusammenhang behält sich der Auftraggeber vor, auch bei geschätzten Auftragswerten unterhalb der Wertgrenzen nach § 6 Abs. 1 WRegG Eintragungen im Wettbewerbsregister abzufragen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 4

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 4

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Unterhalts- und Grundreinigung Hort Kinderkiste

Descrizione: Los 1: Grundfläche rd. 2.838 m² p.a. Los 2: Grundfläche rd. 1.033 m² p.a. Los 3: Grundfläche rd. 780 m² p.a.

Identificativo interno: Los 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911200 Servizi di pulizia di edifici

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Lindenallee 14

Località: Hoppegarten

Codice postale: 15366

Suddivisione del paese (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Hort Kinderkiste Von-Canstein-Straße 2 Kita Gänseblümchen
Gänseblümchenweg 1 Kita Villa Kunterbunt Obere Bergstraße 2 15366 Hoppegarten

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Der Vertrag verlängert sich automatisch - maximal dreifach - um ein weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31.8. d. lfd. Jahres zum 31.12. schriftlich durch den Auftraggebers gekündigt wird.

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Descrizione: nächste Vergabe voraussichtlich 2030

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister des Staates, in dem der Bieter nieder-gelassen ist oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung entsprechend Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre und gegebenenfalls Angabe des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Leistungen, sofern der Bieter auch auftragsfremde Leistungen erbringt (als formlose Eigenerklärung des Bieters).

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis über eine bestehende

Betriebshaftpflichtversicherung ODER eine Zusage in Textform, diese spätestens 14 Tage nach Zuschlagserteilung abzuschließen und vorzulegen mit folgenden

Mindestdeckungssummen: 3.000.000 EUR pauschal bei Personenschäden, Sach- und Vermögensschäden, 25.000 EUR bei Schlüsselverlustschäden (Dies muss die Ersatzschlüsselbeschaffung, den Austausch der Schließanlage (inklusive Aus- und Einbaukosten) sowie sonstige vorläufige Sicherungsmaßnahmen (z. B. Bewachung) beinhalten.), 100.000 EUR bei Bearbeitungsschäden.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: 3 vergleichbare Referenznachweise der in den letzten höchstens 3 abgeschlossenen Kalenderjahren (je Leistungsart) erbrachten Leistungen mit folgenden Angaben (einzutragen im Vordruck "Referenzen"): - Benennung des Auftraggebers - stichpunktartige Kurzbeschreibung über Art und Menge/ Umfang der ausgeführten Leistungen, - Auftragswert, - Ausführungszeitraum.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Angaben über die Anzahl und die Qualifikation der für die Leistungserbringung vorgesehenen Mitarbeiter

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Der Preis geht mit 40% in die Wertung ein. Der günstigste Preis bekommt die höchste Wertungspunktzahl. Siehe Bewertungsmatrix

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Reinigungsstunden

Descrizione: Das Reinigungsstunden gehen mit 60% in die Wertung ein, siehe Bewertungsmatrix.
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 40

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco
Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 04/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale
Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Die elektronische Kommunikation wird über den virtuellen Projektraum zu diesem Projekt auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg durchgeführt. Nachrichten des Auftraggebers sind ohne Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg zugänglich. Um mit dem Auftraggeber kommunizieren zu können sowie über neue Nachrichten benachrichtigt zu werden, ist jedoch eine Registrierung erforderlich.
URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria
Indirizzo per la presentazione: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco
Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 39 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachzufordern. Leistungsbezogene Unterlagen werden nur nachgefordert, sofern sie die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien NICHT betreffen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es gelten die Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen VOL Teil B in der Fassung 2003, die Leistungsbeschreibung, die Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen sowie die Ergänzenden Vertragsbedingungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz.
Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Rennbahngemeinde Hoppegarten

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Rennbahngemeinde Hoppegarten

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Unterhalts- und Grundreinigung Kita Gänseblümchen

Descrizione: Los 1: Grundfläche rd. 2.838 m² p.a. Los 2: Grundfläche rd. 1.033 m² p.a. Los 3: Grundfläche rd. 780 m² p.a.

Identificativo interno: Los 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911200 Servizi di pulizia di edifici

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Lindenallee 14

Località: Hoppegarten

Codice postale: 15366

Suddivisione del paese (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Hort Kinderkiste Von-Canstein-Straße 2 Kita Gänseblümchen
Gänseblümchenweg 1 Kita Villa Kunterbunt Obere Bergstraße 2 15366 Hoppegarten

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Der Vertrag verlängert sich automatisch - maximal dreifach - um ein weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31.8. d. lfd. Jahres zum 31.12. schriftlich durch den Auftraggebers gekündigt wird.

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Descrizione: nächste Vergabe voraussichtlich 2030

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister des Staates, in dem der Bieter nieder-gelassen ist oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung entsprechend Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre und gegebenenfalls Angabe des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Leistungen, sofern der Bieter auch auftragsfremde Leistungen erbringt (als formlose Eigenerklärung des Bieters).

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis über eine bestehende

Betriebshaftpflichtversicherung ODER eine Zusage in Textform, diese spätestens 14 Tage nach Zuschlagserteilung abzuschließen und vorzulegen mit folgenden

Mindestdeckungssummen: 3.000.000 EUR pauschal bei Personenschäden, Sach- und Vermögensschäden, 25.000 EUR bei Schlüsselverlustschäden (Dies muss die Ersatzschlüsselbeschaffung, den Austausch der Schließanlage (inklusive Aus- und Einbaukosten) sowie sonstige vorläufige Sicherungsmaßnahmen (z. B. Bewachung) beinhalten.), 100.000 EUR bei Bearbeitungsschäden.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: 3 vergleichbare Referenznachweise der in den letzten höchstens 3 abgeschlossenen Kalenderjahren (je Leistungsart) erbrachten Leistungen mit folgenden Angaben (einzutragen im Vordruck "Referenzen"): - Benennung des Auftraggebers - stichpunktartige Kurzbeschreibung über Art und Menge/ Umfang der ausgeführten Leistungen, - Auftragswert, - Ausführungszeitraum.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Angaben über die Anzahl und die Qualifikation der für die Leistungserbringung vorgesehenen Mitarbeiter

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Der Preis geht mit 40% in die Wertung ein. Der günstigste Preis bekommt die höchste Wertungspunktzahl. Siehe Bewertungsmatrix

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Reinigungsstunden

Descrizione: Das Reinigungsstunden gehen mit 60% in die Wertung ein, siehe Bewertungsmatrix.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 04/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Die elektronische Kommunikation wird über den virtuellen Projektraum zu diesem Projekt auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg durchgeführt. Nachrichten des Auftraggebers sind ohne Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg zugänglich. Um mit dem Auftraggeber kommunizieren zu können sowie über neue Nachrichten benachrichtigt zu werden, ist jedoch eine Registrierung erforderlich.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 39 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachzufordern. Leistungsbezogene Unterlagen werden nur nachgefordert, sofern sie die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien NICHT betreffen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es gelten die Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen VOL Teil B in der Fassung 2003, die Leistungsbeschreibung, die Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen sowie die Ergänzenden Vertragsbedingungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Rennbahngemeinde Hoppegarten

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Rennbahngemeinde Hoppegarten

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Glasreinigung Hort Kinderkiste, Kita Gänseblümchen, Kita Kunterbunt

Descrizione: Los 1: Grundfläche rd. 2.838 m² p.a. Los 2: Grundfläche rd. 1.033 m² p.a. Los 3: Grundfläche rd. 780 m² p.a.

Identificativo interno: Los 4

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911300 Servizi di pulizia finestre

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Lindenallee 14

Località: Hoppegarten

Codice postale: 15366

Suddivisione del paese (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Hort Kinderkiste Von-Canstein-Straße 2 Kita Gänseblümchen
Gänseblümchenweg 1 Kita Villa Kunterbunt Obere Bergstraße 2 15366 Hoppegarten

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Der Vertrag verlängert sich automatisch - maximal dreifach - um ein weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31.8. d. lfd. Jahres zum 31.12. schriftlich durch den Auftraggebers gekündigt wird.

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Descrizione: nächste Vergabe voraussichtlich 2030

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister des Staates, in dem der Bieter nieder-gelassen ist oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung entsprechend Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre und gegebenenfalls Angabe des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Leistungen, sofern der Bieter auch auftragsfremde Leistungen erbringt (als formlose Eigenerklärung des Bieters).

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis über eine bestehende

Betriebshaftpflichtversicherung ODER eine Zusage in Textform, diese spätestens 14 Tage nach Zuschlagserteilung abzuschließen und vorzulegen mit folgenden

Mindestdeckungssummen: 3.000.000 EUR pauschal bei Personenschäden, Sach- und Vermögensschäden, 25.000 EUR bei Schlüsselverlustschäden (Dies muss die Ersatzschlüsselbeschaffung, den Austausch der Schließanlage (inklusive Aus- und Einbaukosten) sowie sonstige vorläufige Sicherungsmaßnahmen (z. B. Bewachung) beinhalten.), 100.000 EUR bei Bearbeitungsschäden.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: 3 vergleichbare Referenznachweise der in den letzten höchstens 3 abgeschlossenen Kalenderjahren (je Leistungsart) erbrachten Leistungen mit folgenden Angaben (einzutragen im Vordruck "Referenzen"): - Benennung des Auftraggebers - stichpunktartige Kurzbeschreibung über Art und Menge/ Umfang der ausgeführten Leistungen, - Auftragswert, - Ausführungszeitraum.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Angaben über die Anzahl und die Qualifikation der für die Leistungserbringung vorgesehenen Mitarbeiter

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Den Zuschlag erhält das wirtschaftlichste Angebot.

Categoria del criterio di aggiudicazione valore fisso: Valore fisso (totale)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 04/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Die elektronische Kommunikation wird über den virtuellen Projektraum zu diesem Projekt auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg durchgeführt. Nachrichten des Auftraggebers sind ohne Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg zugänglich. Um mit dem Auftraggeber kommunizieren zu können sowie über neue Nachrichten benachrichtigt zu werden, ist jedoch eine Registrierung erforderlich.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 39 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachzufordern. Leistungsbezogene Unterlagen werden nur nachgefordert, sofern sie die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien NICHT betreffen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es gelten die Allgemeinen

Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen VOL Teil B in der Fassung 2003, die Leistungsbeschreibung, die Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen sowie die Ergänzenden Vertragsbedingungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Rennbahngemeinde Hoppegarten

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Rennbahngemeinde Hoppegarten

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: Unterhalts- und Grundreinigung Kita Kunterbunt

Descrizione: Los 1: Grundfläche rd. 2.838 m² p.a. Los 2: Grundfläche rd. 1.033 m² p.a. Los 3: Grundfläche rd. 780 m² p.a.

Identificativo interno: Los 3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90911200 Servizi di pulizia di edifici

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Lindenallee 14

Località: Hoppegarten

Codice postale: 15366

Suddivisione del paese (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Hort Kinderkiste Von-Canstein-Straße 2 Kita Gänseblümchen
Gänseblümchenweg 1 Kita Villa Kunterbunt Obere Bergstraße 2 15366 Hoppegarten

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/01/2027

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 3

Altre informazioni sul rinnovo: Der Vertrag verlängert sich automatisch - maximal dreifach - um ein weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31.8. d. lfd. Jahres zum 31.12. schriftlich durch den Auftraggebers gekündigt wird.

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Descrizione: nächste Vergabe voraussichtlich 2030

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister des Staates, in dem der Bieter nieder-gelassen ist oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung entsprechend Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre und gegebenenfalls Angabe des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Leistungen, sofern der Bieter auch auftragsfremde Leistungen erbringt (als formlose Eigenerklärung des Bieters).

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis über eine bestehende

Betriebshaftpflichtversicherung ODER eine Zusage in Textform, diese spätestens 14 Tage nach Zuschlagserteilung abzuschließen und vorzulegen mit folgenden

Mindestdeckungssummen: 3.000.000 EUR pauschal bei Personenschäden, Sach- und Vermögensschäden, 25.000 EUR bei Schlüsselverlustschäden (Dies muss die Ersatzschlüsselbeschaffung, den Austausch der Schließanlage (inklusive Aus- und Einbaukosten) sowie sonstige vorläufige Sicherungsmaßnahmen (z. B. Bewachung) beinhalten.), 100.000 EUR bei Bearbeitungsschäden.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: 3 vergleichbare Referenznachweise der in den letzten höchstens 3 abgeschlossenen Kalenderjahren (je Leistungsart) erbrachten Leistungen mit folgenden Angaben (einzutragen im Vordruck "Referenzen"): - Benennung des Auftraggebers - stichpunktartige Kurzbeschreibung über Art und Menge/ Umfang der ausgeführten Leistungen, - Auftragswert, - Ausführungszeitraum.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Angaben über die Anzahl und die Qualifikation der für die Leistungserbringung vorgesehenen Mitarbeiter

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Der Preis geht mit 40% in die Wertung ein. Der günstigste Preis bekommt die höchste Wertungspunktzahl. Siehe Bewertungsmatrix

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Reinigungsstunden

Descrizione: Das Reinigungsstunden gehen mit 60% in die Wertung ein, siehe Bewertungsmatrix.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 04/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Die elektronische Kommunikation wird über den virtuellen Projektraum zu diesem Projekt auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg durchgeführt. Nachrichten des Auftraggebers sind ohne Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg zugänglich. Um mit dem Auftraggeber kommunizieren zu können sowie über neue Nachrichten benachrichtigt zu werden, ist jedoch eine Registrierung erforderlich.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 39 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachzufordern. Leistungsbezogene Unterlagen werden nur nachgefordert, sofern sie die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien NICHT betreffen.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Es gelten die Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen VOL Teil B in der Fassung 2003, die Leistungsbeschreibung, die Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen sowie die Ergänzenden Vertragsbedingungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Rennbahngemeinde Hoppegarten

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Rennbahngemeinde Hoppegarten

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Rennbahngemeinde Hoppegarten

Numero di registrazione: 12-121067961868050-34

Indirizzo postale: Lindenallee 14

Località: Hoppegarten

Codice postale: 15366

Suddivisione del paese (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@gemeinde-hoppegarten.de

Telefono: +49 3342-393231

Indirizzo internet: <https://www.gemeinde-hoppegarten.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Numero di registrazione: 12-121096894457006-49

Indirizzo postale: Heinrich-Mann-Allee 107

Località: Potsdam

Codice postale: 14473

Suddivisione del paese (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Paese: Germania

Referente: Geschäftsstelle
E-mail: poststelle@mwae.brandenburg.de
Telefono: +49 331-8661719
Fax: +49 331-8661652
Indirizzo internet: <https://mwae.brandenburg.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

3617c323-f3e5-4505-b711-1c7ff8099c74-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore committente

Descrizione

:

Zuordnung der Reinigungsgruppen zu den jeweiligen Räumen bzw. Flächen teilweise fehlerhaft ist. Aufgrund der hinterlegten Formeln werden dadurch teilweise falsche Leistungsrichtwerte für die Kalkulation herangezogen. Dies wirkt sich auf die weitere Preisberechnung aus und kann zu einem verfälschten Gesamtangebotspreis führen. Darüber hinaus wurde festgestellt, dass bei Räumen bzw. Flächen mit null Reinigungstagen entgegen der vorgesehenen Systematik ein Netto-Preis je Ausführung berechnet wird. Bei null Reinigungstagen muss der entsprechende Wert 0,00 EUR betragen.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: fehlerhaften Angaben der Reinigungsgruppen korrigiert Formeln bei 0 Reinigungstagen entfernt. Neue korrigierte Kalkulationsunterlagen am 27.08.2026 eingestellt. Aufgrund der wesentlichen Änderung der Kalkulationsgrundlage wird die Angebotsfrist um zwei Wochen verlängert. Die neue Angebotsfrist endet am 15.09.2026 10:00 Uhr. Die Bindefrist wird auf den 28.10.2026 neu festgelegt.

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 17b92750-38a8-434b-a1b1-c34853d2e771 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 27/08/2026 11:03:04 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 596135-2026

Numero dell'edizione della GU S: 166/2026

Data di pubblicazione: 28/08/2026